HYUNDAI

30 Minutes

INSTALLATION INSTRUCTION



HYUNDAI i40 2011-

Part No. 3Z280ADE00

DE	**Einbauanleitung für Anhängerkupplung**	CZ	**Návod k montáži spojky přívěsu**
FR	**Instructions de montage pour dispositif d'attelage de remorque**	DK	**Monteringsvejledning til anhængerkobling**
NL	**Montageaanwijzing voor trekhaak**	FI	**Vetokoukun asennusohje**
GB	**Installation instructions for trailer coupling**	GR	**Εγχειρίδιο τοποθέτησης για μηχανισμό σύζευξης ρυμουλκούμενου**
ES	**Instrucciones de montaje para acoplamiento del remolque**	NO	**Monteringsveiledning for tilhengerfeste**
IT	**Istruzioni di montaggio per dispositivo di rimorchio**	PL	**Instrukcja montażu zaczepu holowniczego**
SE	**Monteringsinstruktion för släpvagnskoppling**	RU	**Инструкция по установке тягово-сцепного устройства**

PRE-INSTALLATION CAUTIONS/NOTES:

DE

- Beachten Sie bitte, dass bei Schäden in Folge unsachgemäßen Einbaus sämtliche Garantieansprüche erlöschen, insbesondere solche, die das Produkthaftungsgesetz betreffen.

- Das Recht zu Änderungen an Inhalt von Montagesatz und Einbauanleitungen ohne Vorankündigung bleibt vorbehalten. Lesen Sie vor dem Einbau diese Anleitung sorgfältig und gewissenhaft durch.

FR

- Nous tenons à insister tout particulièrement sur le fait que si ce produit n'est pas correctement assemblé par un technicien compétent, aucun droit de compensation ne sera recevable en cas de dommages, notamment les droits en vertu de la loi concernant la responsabilité à l'égard des produits.

- Le contenu de ces kits, ainsi que des guides de montage qui les accompagnent est sujet à modifications sans préavis ; lisez attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation.

NL

- We zouden expliciet willen benadrukken dat installatie die niet correct wordt uitgevoerd door een bekwame installateur kan leiden tot het vervallen van elk recht op schadecompensatie, vooral de compensatie op basis van de productaansprakelijkheidsovereenkomst.

- De inhoud van deze kits en de installatiehandleidingen kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving. Zorg er dus voor dat u deze instructies hebt gelezen en volledig begrijpt voordat u met de installatie begint.

GB

- We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virture of the prooduct liability act.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

ES

- Una vez más, hacemos hincapié en el hecho de que si este producto no lo monta correctamente un técnico instalador cualificado, se anulará cualquier derecho de compensación por posibles daños, especialmente los relativos a la legislación vigente sobre este tipo de productos.

- El contenido De los kits y sus correspondientes manuales De montaje están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso. Es importante que lea con atención todas las instrucciones y que las entienda perfectamente antes De iniciar la instalación.

IT

- Si prega di notare che, in caso di installazione scorretta non eseguita da un installatore competente, l'utente perderà ogni diritto a un eventuale rimborso danni e, specificamente, ogni diritto previsto dalle leggi sulla responsabilità di prodotto.

- I contenuti di questi kit e i relativi manuali di installazione sono soggetti a modifica senza preavviso. Si raccomanda di leggere attentamente e integralmente tali istruzioni e di sincerarsi di averle comprese prima di procedere all'installazione.

SE

- Vi vill uttryckligen meddela att montering som inte görs fackmannamässigt av en kompetent montör, kommer att häva rätten till kompensation för skador, specielit rättigheter enligt lagen om produktansvar.

- Innehållet i dessa satser och deras bruksanvisningar kan komma att ändras utan föregående meddelande. Vänligen läs dessa anvisningar noga innan du påbörjar monteringen.

CZ

- Upozorňujeme, že instalace provedená nesprávně nebo nekompetentní osobou, ruší veškerá práva na kompenzaci škod, obzvláště způsobených poruchou produktu.

- Obsah těchto sad a návody na jejich montáž podléhají změnám bez předchozího upozornění. Prosím, ujistěte se, že jste si pokyny před instalací přečetly a dostatečně jim rozumíte.

DK

- Det skal understreges, at montering, der udføres af en ikke-kvalificeret montør, medfører bortfald af enhver ret til erstatning særligt i forbindelse med erstatningskrav, der måtte opstå i kraft af loven om produktansvar.

- Sættenes indhold og monteringsvejledninger kan ændres uden varsel, og vejledningerne skal derfor læses og forstås, før monteringen påbegyndes.

FI

- Jos asennuksen suorittaa joku muu kuin pätevä ammattilainen, tämä kumoaa asiakkaan oikeuden vahingonkorvauksiin, erityisesti sellaisiin, jotka perustuvat tuotevastuulakiin.

- Kiiinnityssarjan sisältöä ja asennusoppaita voidaan muuttaa siitä etukäteen ilmoittamatta. Asiakkaan tulee ennen asennuksen aloittamista perehtyä huolellisesti näihin ohjeisiin.

GR

- Θα πρέπει να τονιστεί ότι συναρμολόγηση που δεν πραγματοποιείται σωστά και από ειδικευμένο εγκαταστάτη οδηγεί σε ακύρωση των όποιων δικαιωμάτων αποζημίωσης έναντι ζημίας και ιδιαίτερα αυτών που προκύπτουν σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης προϊόντος.

- Τα περιεχόμενα αυτών των κιτ και τα εγχειρίδια τοποθέτησης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο οδηγίες αυτές έχουν Α:ΒCδιαβαστεί και έχουν γίνει απολύτως κατανοητές προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

NO

- Vi bemerker at montasje som ikke utføres korrekt, av en kompetent installatør, vil resultere i annullering av all rett til erstatning for enhver skade, spesielt de som oppstår av arten produktansvar.

- Innholdene i disse sett og deres monteringsanvisninger kan endres uten forvarsel. Vennligst påse at disse instruksjonene leses grundig og er forstått innen installasjonen startes.

PL

- Pragniemy zwrócić uwagę na fakt, że nieprawidłowy montaż przeprowadzony przez niekompetentne osoby będzie podstawą do uniewaznienia wszelkich praw do odszkodowań, w szczególności wynikających z ustaw o odpowiedzialności za produkt.

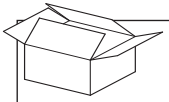
- Zawartość opisywanych zestawów i instrukcje ich montażu mogą ulegać zmianom bez powiadomienia; przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z instrukcjami i upewnić się, że zostały zrozumiane.

RU

- Обратите при повреждениях, возникших в результате неправильного монтажа, истекают все виды гарантии, в частности, касающиеся закона, регулирующего ответственность за качество продукции.

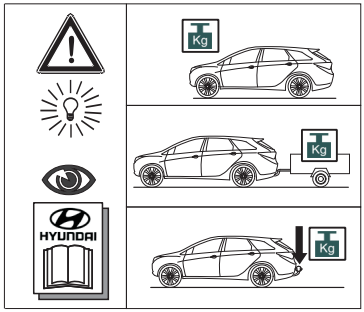
- Право изменения содержания монтажкомплекта и инструкции по установке без предварительного оповещения производитель оставляет за собой. Внимательно прочитайте инструкцию перед тем, как начать установку.

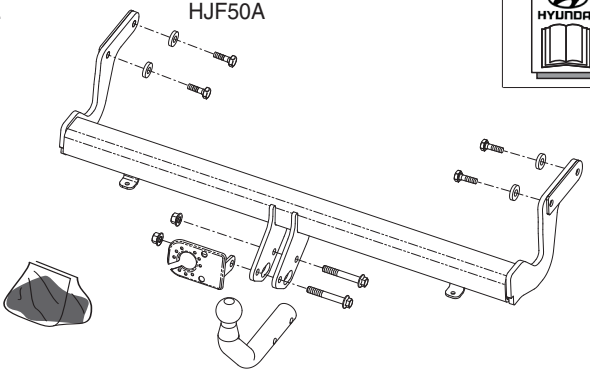
Einzelteilliste (DE) | Liste de pieces (FR) | Onderdelenlijst (NL) | Part list (GB) | Lista de componentes (ES) | Elenco componenti (IT) | Dellista (SE) | Seznam dílů (CZ) | Del-liste (DK) | Osaluettelo (FI) | Κατάλογος εξαρτημάτων (GR) | Delliste (NO) | Lista części (PL) | Список составных частей (RU)



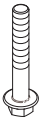
Towbar EEC approval nr.: E13*55R00*55R01*3410

Model name	HYUNDAI i40
Model year	2011 →
Max. vertical weight	80 kg
D-value	9,55 kN
Typ nr.	HJF50A









4x M12x1,25x35(8.8)
2x M12x1,5x80(10.9)



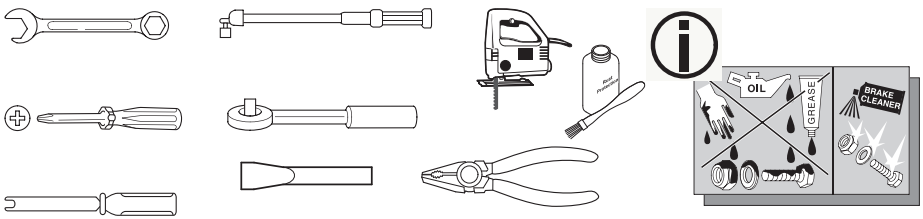
2x M12x1,5



4x 30x13x6

1x





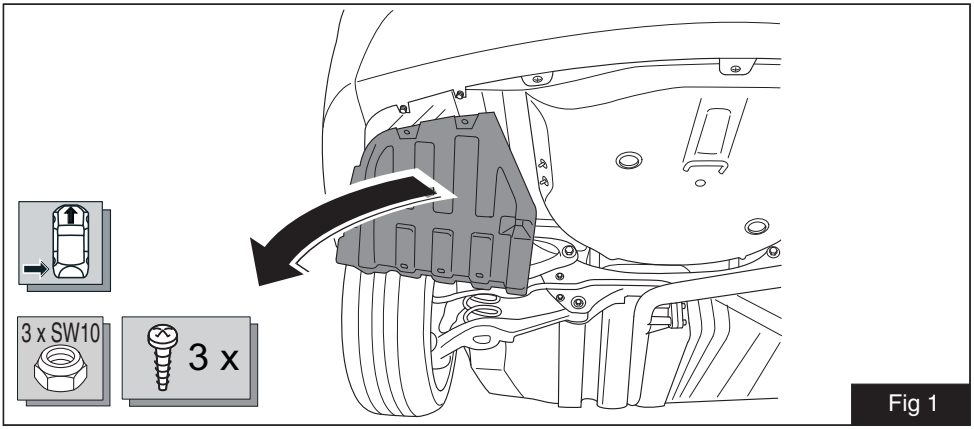


Fig 1

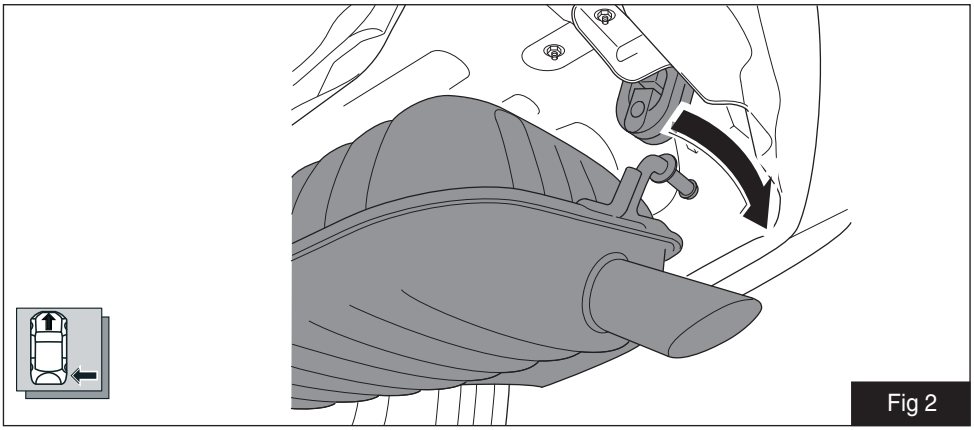


Fig 2

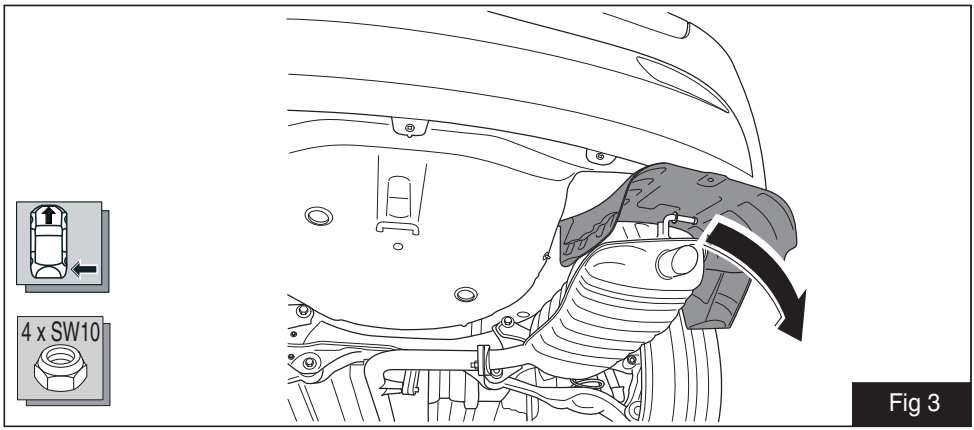


Fig 3

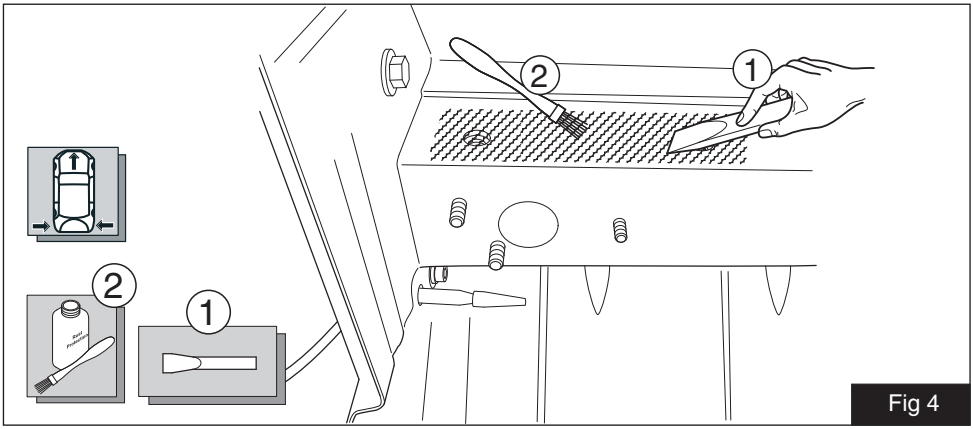


Fig 4

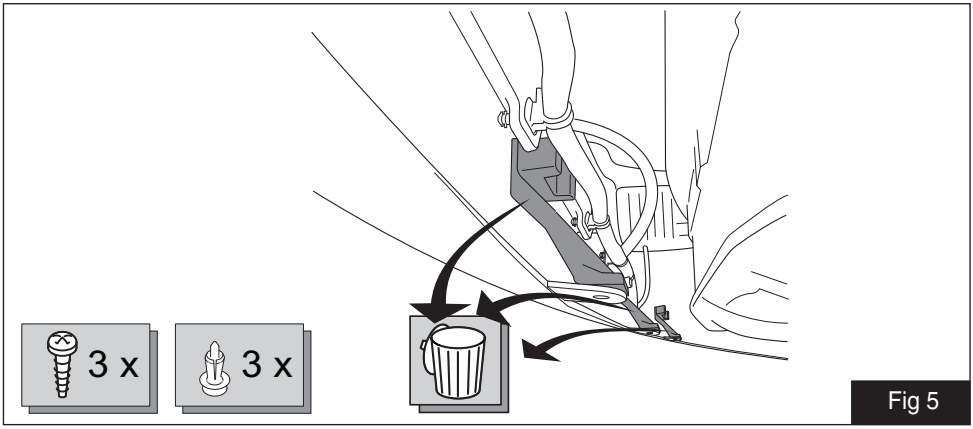


Fig 5

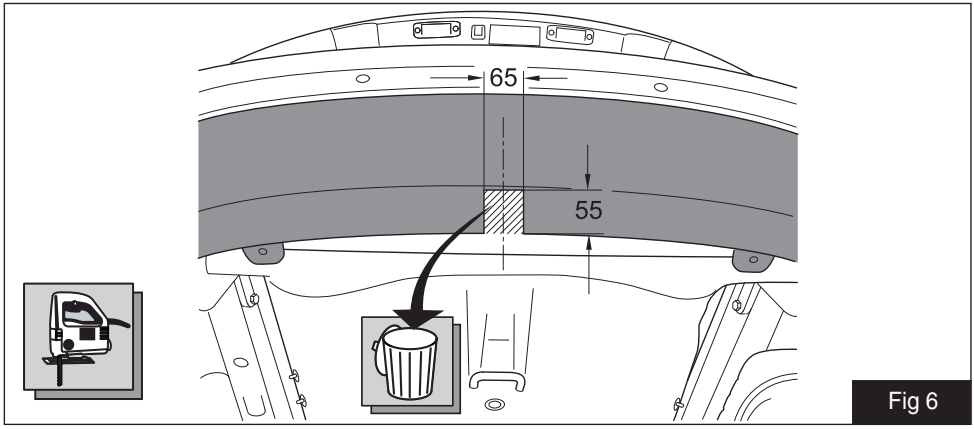


Fig 6

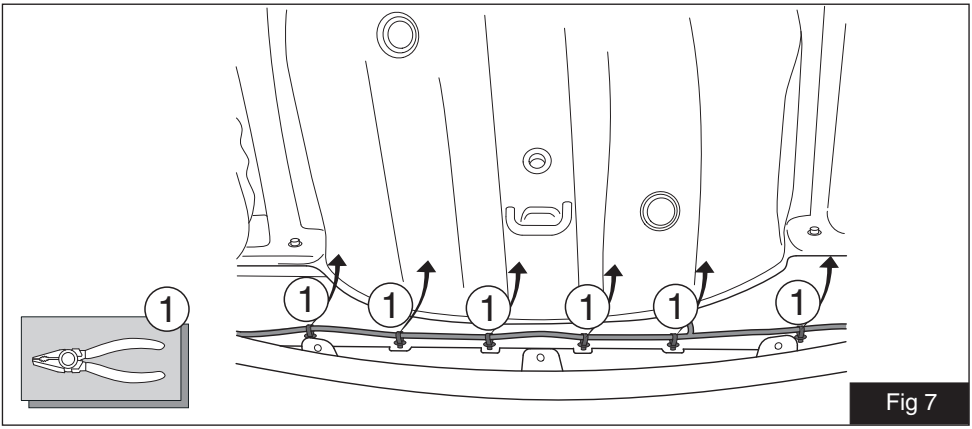


Fig 7

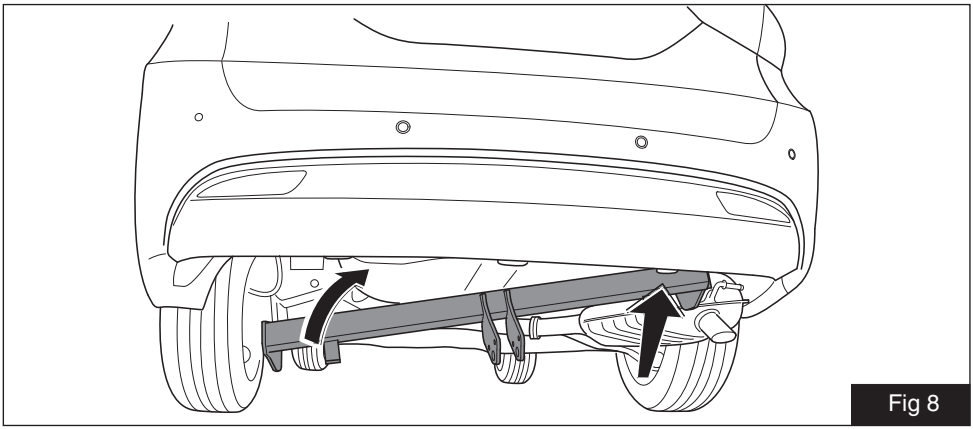


Fig 8

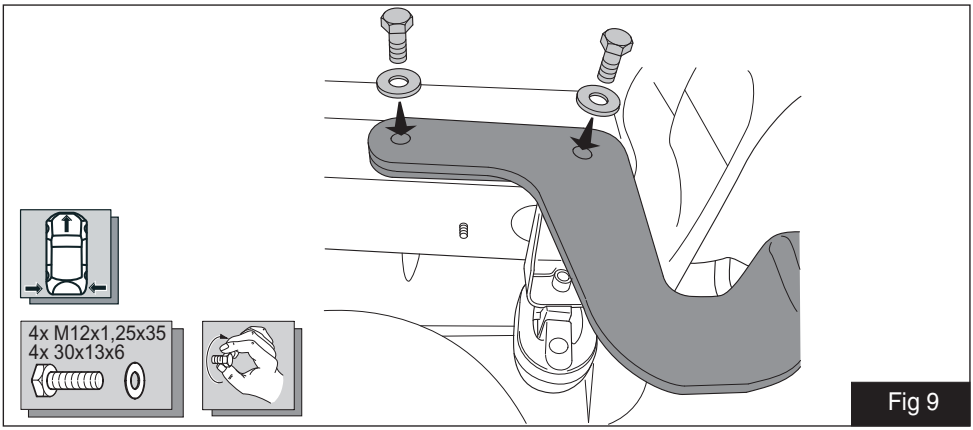
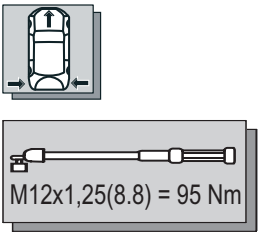


Fig 9



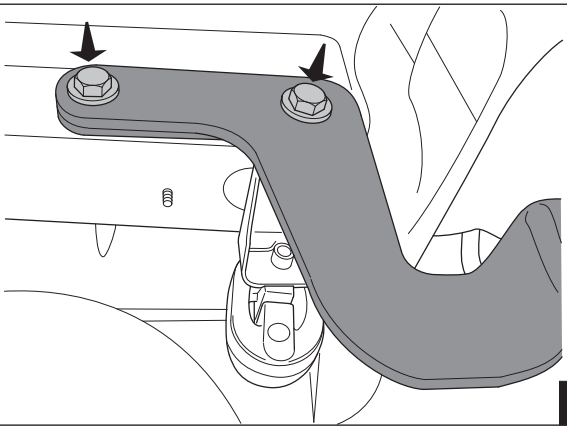


Fig 10



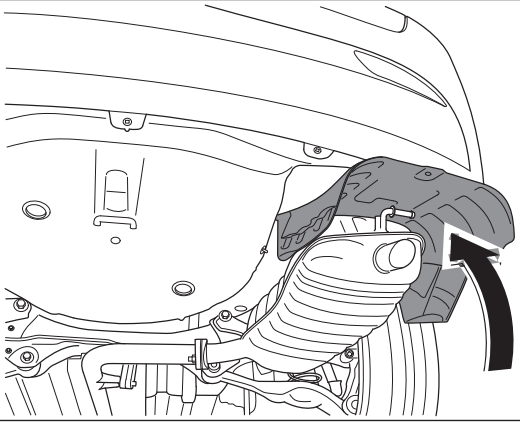
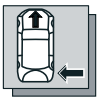


Fig 11





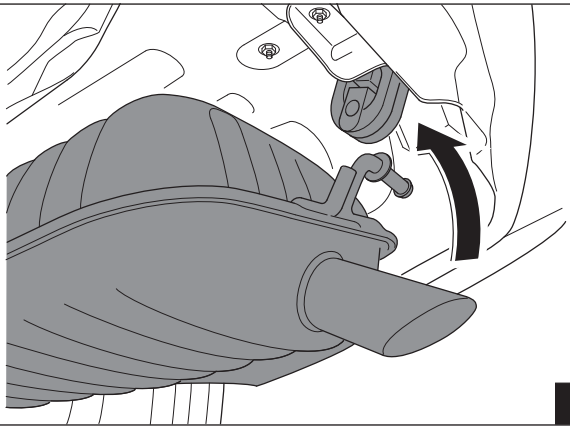


Fig 12

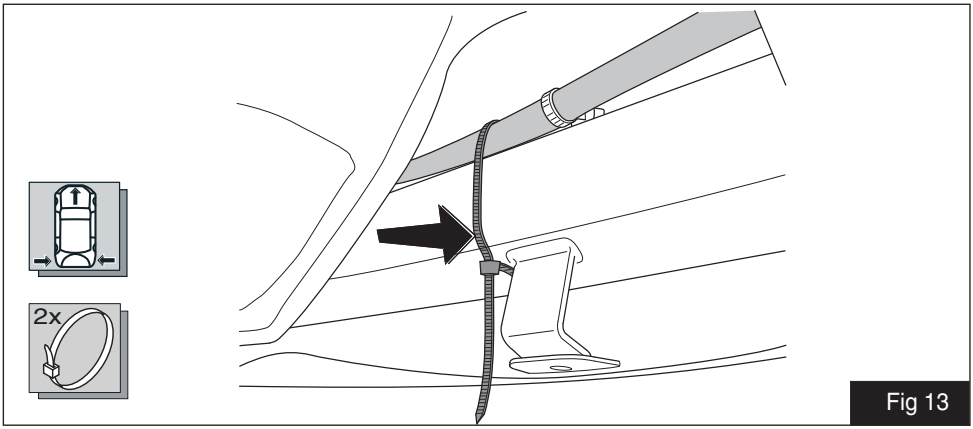


Fig 13

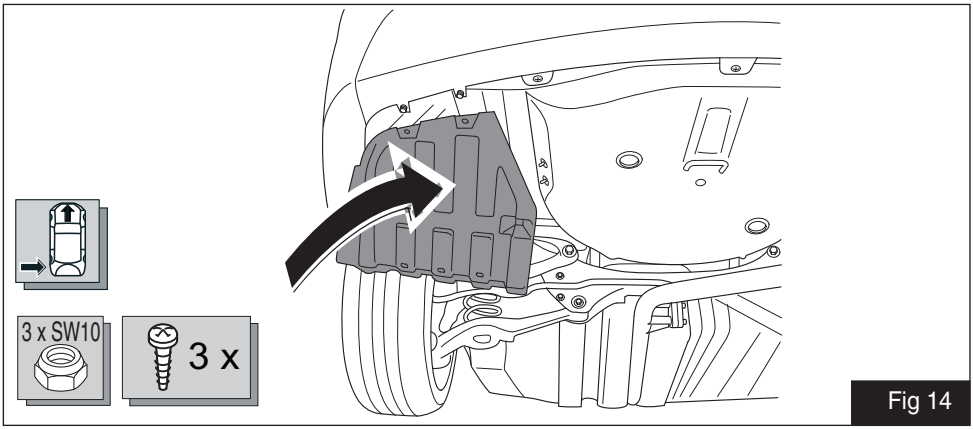


Fig 14

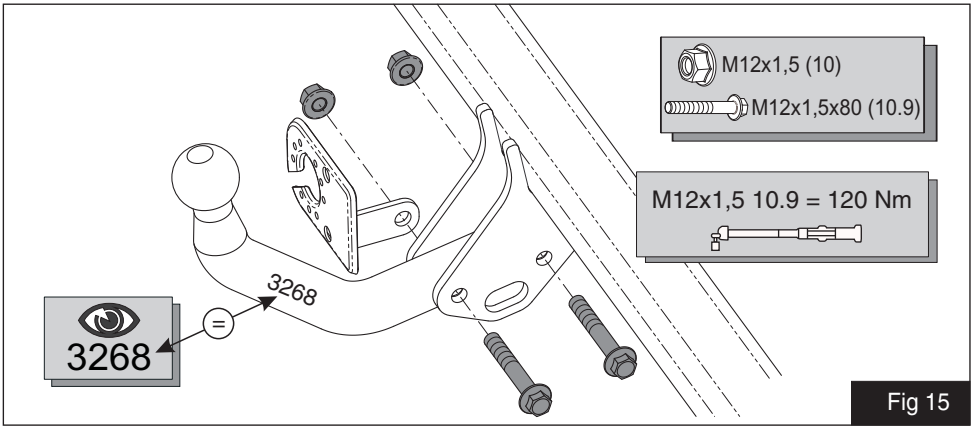


Fig 15



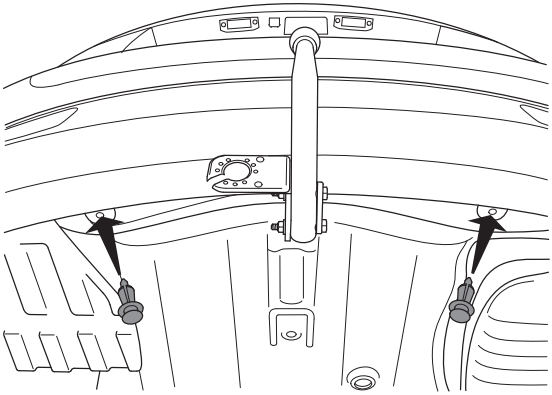


Fig 16



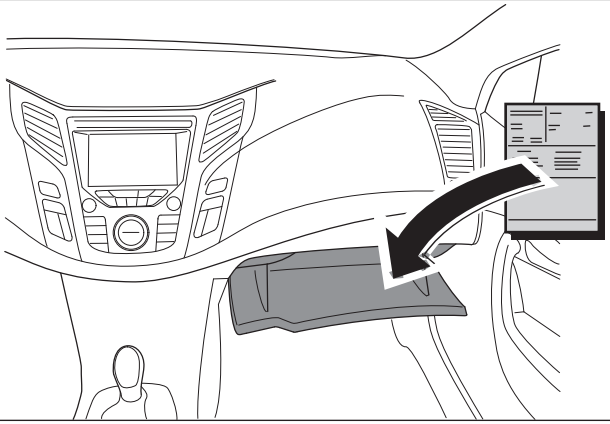
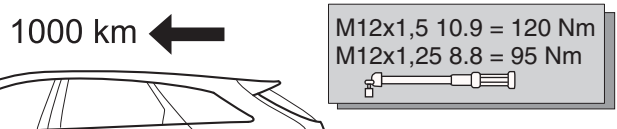


Fig 17



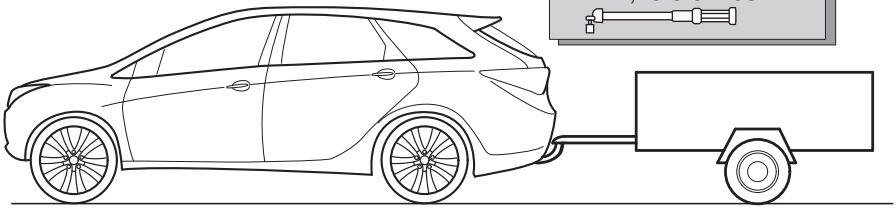


Fig 18

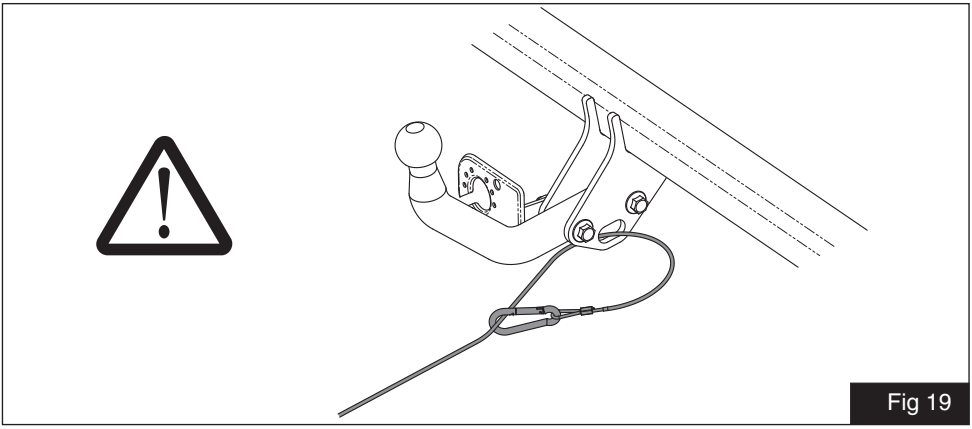


Fig 19

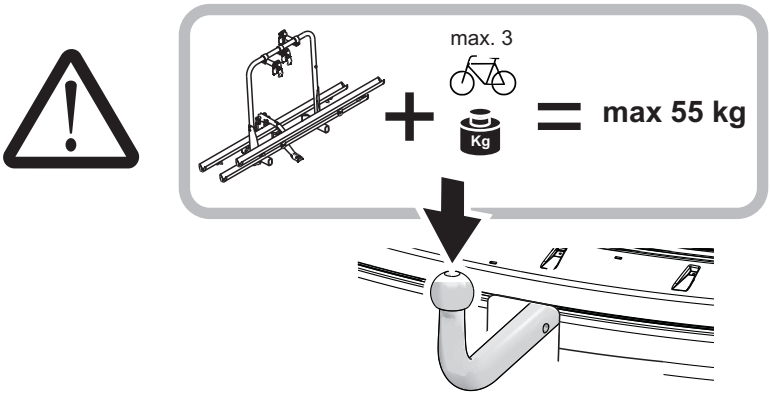


Fig 20

Dispositivo di traino tipo: HJF50A
Per autoveicoli HYUNDAI i40 2011 →
Tipo funzionale: VF C5??? ??????(M1); VF V4??? ??????(N1)

Classe e tipo attacco: A50- X
Omologazione: E13*55R00*55R01*3410
Valore D: 9,55 kN
Carico Verticale max. S: 80 kg

Larghezza rimorchiabile mass. ammissibile per Caravan e T.A.T.S: Larghezza della motrice + 70 cm = (arrotondata ai 5 cm superiore) senza eccedere 2,55 m (vedi D.M.28/05/85)

Massa rimorchiabile: vedi carta circolazione dell´ autoveicolo

Per verificare l´idoneità del dispositivo di traino omokogato a norma ECE-R55, all´installazione sulla vettura su cui si inzende provedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T - C} \times 0{,}00981 \leq 9{,}55 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera ed in conformit alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

targa:.....

Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l´utente del veicolo sull´USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.